

Na osnovu člana 21 stav 2 Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni list CG“, broj 77/08), Vlada Crne Gore na sjednici od.....2014. godine, donijela je

ODLUKU
O OBJAVLJIVANJU PROTOKOLA IZMEĐU MINISTARSTVA UNUTRAŠNJIH
POSLOVA CRNE GORE I MINISTARSTVA UNUTRAŠNJIH POSLOVA
KOSOVA O PROCEDURAMA ZAJEDNIČKE GRANIČNE KONTROLE I
PLAĆANJA TROŠKOVA NASTALIH U RADU NA ZAJEDNIČKOM
GRANIČNOM PRELAZU KOTLOVI-KUĆIŠTE

Član 1

Objavljuje se Protokol između Ministarstva unutrašnjih poslova Crne Gore i Ministarstva unutrašnjih poslova Kosova o procedurama zajedničke granične kontrole i plaćanja troškova nastalih u radu na zajedničkom graničnom prelazu Kotlovi-Kućište, koji je potpisan u Prištini, 26. marta 2014. godine, u originalu na crnogorskom, albanskom, srpskom i engleskom jeziku.

Član 2

Tekst Protokola iz člana 1 ove odluke, u originalu na crnogorskom jeziku, glasi:

PROTOKOL
IZMEĐU
MINISTARSTVA UNUTRAŠNJIH POSLOVA
CRNE GORE
I
MINISTARSTVA UNUTRAŠNJIH POSLOVA
REPUBLIKE KOSOVO

O
sprovođenju zajedničke granične kontrole i plaćanju troškova nastalih u
radu na zajedničkom graničnom prelazu Kotlovi–Kućište

Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore i Ministarstvo unutrašnjih poslova Republike Kosovo (u daljem tekstu: „Strane potpisnice“), u skladu sa odredbom člana 5 Sporazuma o otvaranju Zajedničkog graničnog prelaza Kotlovi- Kućište za međunarodni drumski putnički saobraćaj, potpisanog 26. marta 2014. godine, u cilju usaglašavanja graničnih provjera na ZGP, saglasile su se o sljedećem:

Predmet
Član 1

Protokol će se primjenjivati za sve zajedničke procedure graničnih kontrola na Zajedničkom graničnom prelazu Kotlovi–Kućište (u daljem tekstu: ZGP), u cilju pojednostavljenja procedura graničnih provjera po principu jednog zaustavljanja.

Definicije

Član 2

U svrhu ovog Protokola, upotrebljeni izrazi imaju sljedeće značenje:

1. „Granične provjere“- provjere koje se vrše na ZGP Kotlovi -Kućište u namjeri da se obezbijedi da lica, njima pripadajuće stvari, vozila i komercijalne robe zadovoljavaju uslove ulaska i izlaska sa teritorije strana potpisnica ovog Protokola,
2. „Zemlja ulaska“- Strana potpisnica koja vrši graničnu kontrolu na ulasku,
3. „Zemlja izlaska“ - Strana potpisnica koja vrši graničnu kontrolu na izlasku,
4. „Područje Zajedničkog graničnog prelaza“ - (u daljem tekstu: PZGP), je prostor u kojem su službena lica Strana potpisnica ovlašćeni da vrše granične provjere. PZGP uključuje dio puta na području PZGP, prostorije, pomoćne objekte, kao i druge objekte neophodne za vršenje graničnih provjera,
5. „Službeno lice“ - pripadnik granične policije, carine i drugih graničnih službi koga ovlaste Strane potpisnice,
6. „Robe- komercijalne robe“ - Prevozna sredstva i materijalne vrijednosti koje podliježu carinskim procedurama,
7. „Princip jednog zaustavljanja“ - Granične provjere koje istovremeno vrše pripadnici graničnih službi Strana potpisnica na zajedničkoj lokaciji, gdje se obavljaju procedure graničnih provjera,
8. „Zajednička ekspertska komisija“ (u daljem tekstu: ZEK), odgovorna je za implementaciju ovog Protokola,
9. „Administrator“- je Strana potpisnica, koja je na osnovu zajedničke saglasnosti odgovorna za održavanje ZGP Kotlovi-Kućište.

Lokacija ZGP i procedure na PZGP

Član 3

U cilju zajedničkih graničnih kontrola u skladu sa ovim Protokolom, lokacija ZGP je prostor gdje će crnogorska i kosovska službena lica vršiti zajedničke granične provjere.

Strane potpisnice su u skladu sa ovim Protokolom utvrdile:

1. PZGP, kako je definisano Aneksom 1 ovog protokola;
2. Procedure povratka u zemlju porijekla ili drugu zemlju u skladu sa Sporazumom o readmisiji, zadržanog lica, lica lišenog slobode ili lica kojem je odbijen ulazak, kao i procedure transfera oduzetih predmeta u postupku vršenja graničnih provjera, kako je to definisano Aneksom 2 ovog Protokola.

Na službenim prostorijama koje Strane potpisnice koriste radi vršenja graničnih provjera biće postavljene službene oznake i državni simboli u skladu sa nacionalnim propisima.

Tekst oznaka na službenim prostorijama biće na službenim jezicima Strana potpisnica, pri čemu će u zavisnosti od pripadnosti prostorija jezik odgovarajuće zemlje biti na prvom mjestu.

Razmjena informacija

Član 4

Prilikom preduzimanja mjera u vršenju graničnih kontrola kako je navedeno ovim Protokolom, službena lica Strana potpisnica razmjenjivće informacije i pružati međusobnu pomoć.

Primjena zakonodavstva

Član 5

U PZGP primjenjivaće se zakonodavstvo Strana potpisnica koje se odnosi na granične provjere. Kršenje tih propisa na teritoriji PZGP će imati iste pravne posljedice kao odgovarajući prekršaji na teritoriji Strana potpisnica.

Aktivnosti koje službena lica svakodnevno obavljaju u PZGP-a, smatraće se aktivnostima obavljenim na svojoj teritoriji.

Preduzimanje mjera u vršenju graničnih provjera

Član 6

Službena lica Strana potpisnica imaju pravo da tokom graničnih provjera zadrže i lice liše slobode, isključivo u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom.

U slučaju kada službeno lice jedne od Strana potpisnica preduzme mjere iz stava 1 ovog člana, o tome će odmah obavijestiti službeno lice druge Strane potpisnice.

U slučajevima kada se kontrola vrši odvojeno, službena lica zemlje ulaska mogu zadržati, lišiti slobode lica ili oduzeti robu isključivo nakon što zemlja izlaska završi kontrolu u skladu sa njihovim nacionalnim zakonodavstvom.

Obavezna granična provjera

Član 7

Unutar PZGP obavezno je vršenje graničnih provjera na ulasku. Vršenje graničnih provjera na izlasku je u diskrecionom pravu zemlje izlaska. U slučaju kada se vrše obje procedure graničnih provjera, provjera ulaska ima prioritet.

Lica i roba mogu biti predmet zajedničkih graničnih provjera samo jednom. Ako se sumnja da se u PZGP nalazi lice za kojim se traga, ovlašćena službena lica zemlje izlaska imaju pravo da na zahtjev službenih lica zemlje ulaska, ponove granične provjere, uz saglasnost službenih lica zemlje ulaska.

Uz međusobnu saglasnost, u slučaju nepredvidivih i izuzetnih okolnosti, te kada postoji neposredna opasnost po javnu bezbjednost, Strane potpisnice mogu odlučiti o ukidanju kontrole jednog zaustavljanja te ponovnom uspostavljanju odvojenih kontrola.

Odbijanje ulaska

Član 8

Državljanima Crne Gore ili Republike Kosova kojima su službena lica zemlje ulaska odbila ulazak neće biti odbijeno pravo povratka u zemlju izlaska. Isto tako, robama kojima su službena lica zemlje ulaska zabranila uvoz biće dozvoljeno da budu vraćene u zemlju izlaska.

Oduzimanje robe

Član 9

Tokom kontrole po principu jednog zaustavljanja, oduzimanje robe vrše službena lica zemlje ulaska.

Novac, vrijednosni papiri i ostale robe koje tokom vršenja graničnih provjera privremeno oduzmu službena lica Strana potpisnica ne podliježu izvoznim propisima prilikom vraćanja u susjednu zemlju.

Identifikacione oznake

Član 10

Službena lica Strana potpisnica će nositi Identifikacionu oznaku kojom se službeniku daje pravo ulaska, boravka i rada u PZGP.

Identifikaciona oznaka će biti numerisana jedinstvenim brojem sa sljedećom sadržinom: naziv graničnog prelaza ZGP Kotlovi –Kućište, naziv organa, ime i prezime službenog lica, fotografija i potpis i pečat organa nadležnog za izdavanje Identifikacione oznake. Identifikaciona oznaka biće ispisana na oba jezika. Ministarstvo unutrašnjih poslova na čijoj teritoriji se nalazi ZGP će biti zaduženo za izdavanje identifikacionih oznaka. Šefovi graničnih policija na ZGP Kotlovi –Kućište, će razmjenjivati potrebne podatke za izradu identifikacionih oznaka.

Tokom obavljanja dužnosti u PZGP službena lica Strana potpisnica nosiće službene uniforme. U izuzetnim slučajevima, uz saglasnost nadležnih organa Strana potpisnica, službena lica mogu nositi civilnu odjeću, uz oznaku POLICIJA, odnosno CARINA, zavisno od konkretnog slučaja, što će biti vidljivo sa prednje i zadnje strane odjeće, i vidno nositi službenu identifikacionu oznaku.

Službeno oružje, oprema i sredstva prinude

Član 11

Službena lica strana potpisnica mogu nositi službeno oružje kratke cijevi (pištolj), sredstva za vezivanje i palicu.

Službene pse obje Strane potpisnice mogu koristiti u vršenju procedura detaljne granične kontrole u skladu sa procedurama kontrole.

Sredstva prinude, uključujući vatreno oružje, mogu se upotrijebiti u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom. Upotreba sredstava prinude mora biti srazmjerna opasnosti koja prijete, odnosno srazmjerna težini djela koje se sprječava ili suzbija, na suzdržan način, uz minimum neophodne sile i na način kojim se službeni zadatak izvršava bez nepotrebnih posljedica.

Službena oprema

Član 12

Tehničku i drugu opremu neophodnu za obavljanje poslova u vezi granične kontrole u PZGP Strane potpisnice mogu instalirati i koristiti.

Korišćenje takve opreme smatraće se unutrašnjim prometom na teritoriji Strane potpisnice.

Prava i obaveze

Član 13

Službena lica obje Strane potpisnice prilikom obavljanja dužnosti unutar PZGP imaju ista prava i obaveze.

Korišćenje sredstava za službene potrebe

Član 14

Predmeti i oprema Strana potpisnica namijenjeni službenoj upotrebi u PZGP korišćiće se i transportovati bez carinskih taksi ili ograničenja ili drugih vrsta taksi. Isti princip se primjenjuje na službena vozila koja službena lica koriste u obavljanju svojih zadataka.

Dokumenta, tehnička i informaciona oprema snabdjevena podacima koje koriste službena lica strana potpisnica u obavljanju zadataka u PZGP, kao i službena pošta i oprema neće biti predmet kontrole ili oduzimanja od strane službenika Strana potpisnica.

Troškovi nastali u radu na ZGP

Član 15

Međusobni odnosi u pogledu plaćanja troškova koji nastaju u radu na ovom ZGP, odnose se na:

- a) utrošak električne energije i alternativnog napajanja,
- b) utrošak vode i
- c) održavanje objekata i higijene u objektima i komunalnog reda na PZGP.

Podjela troškova

Član 16

Strane potpisnice saglasne su da zajedničke troškove iz člana 15 ovog Protokola, koji se evidentiraju na zajedničkim mjernim mjestima, odnosno na zajedničkim računima, dijele na jednake dijelove.

Način plaćanja električne energije i alternativnog napajanja

Član 17

Strane potpisnice saglasne su da energetskom subjektu, za isporučenu električnu energiju plaćaju račune ispostavljene za utrošenu električnu energiju, na način što će Strane potpisnice, svaka za sebe za prostor koji koristi na ZGP imati svoje mjerno mjesto za mjerenje utroška električne energije.

Strane potpisnice u slučajevima prekida isporuke električne energije od strane energetskeg subjekta iz stava 1 ovog člana, svaka za sebe za prostor koji koristi na ZGP imaće instaliran agregat.

Očitavanje utroška električne energije se vrši daljinskim očitavanjem sa brojila instaliranih na ZGP Kotlovi-Kućište.

Način plaćanja vode Član 18

Strane potpisnice saglasne su da vodovodnom subjektu, plaćaju račune ispostavljene za utrošenu vodu, na način što će strane potpisnice, svaka za sebe za prostor koji koristi na ZGP imati svoje mjerno mjesto za mjerenje utroška vode.

Način plaćanja tekućeg održavanja i održavanja komunalnog reda na PZGP Član 19

Poslove na tekućem održavanju objekata na PZGP, održavanje komunalnog reda i organizaciju poslova iz člana 15 ovog Protokola obezbjeđuje Strana potpisnica na čijoj teritoriji se nalazi ZGP.

Plaćanje troškova nastalih po ovom osnovu, Strane potpisnice izmiruju po osnovu fakturiranih troškova.

Higijenu u objektima na PZGP održava Strana potpisnica koja koristi prostor.

Instrukcije za plaćanje električne energije, vode i tekućeg održavanja Član 20

Nastali troškovi za električnu energiju uplaćuju se na račun energetskeg subjekta, prema instrukcijama za plaćanje prema inostranstvu, saglasno Aneksu 3.

Nastali troškovi za vodu uplaćuju se na račun određenog vodovodnog subjekta, saglasno Aneksu 4.

Nastali troškovi na zajedničkim mjernim mjestima kao i troškovi nastali po osnovu redovnog održavanja objekata na PZGP i održavanje komunalnog reda na PZGP, uplaćuju se na račun pružaoca usluga, saglasno Aneksu 5.

Aneksi su sastavni dio Protokola.

Rok za plaćanje troškova Član 21

Strane potpisnice plaćanje troškova koji nastaju u radu na ZGP Kotlovi-Kućište, dužni su izmiriti do petnaestog dana narednog mjeseca, za prethodni period.

Strane potpisnice će voditi evidenciju plaćenih računa po mjesecima i iznosima i sačinice konačni obračun na dan 31. decembar tekuće godine.

Valuta plaćanja **Član 22**

Strane potpisnice su saglasne da sva plaćanja budu u eurima.

Izmjene i dopune Protokola **Član 23**

Strane potpisnice mogu uz saglasnost vršiti izmjene i dopune ovog Protokola, po istoj proceduri za potpisivanje ovog Protokola.

Rješavanje sporova **Član 24**

Sve eventualne sporove u sprovođenju ovog Protokola rješavaće zajednička ekspertska komisija (ZEK).

Ako ZEK nije u mogućnosti da u roku od tri mjeseca nađe rješenje prihvatljivo za Strane potpisnice, spor se rješava diplomatskim putem.

Stupanje na snagu **Član 25**

Ovaj Protokol stupa na snagu danom potpisivanja, a primjenjivaće se nakon uspostavljanja graničnih kontrola Strana potpisnica na ovom ZGP i međusobnog obavještanja diplomatskim putem.

Ovaj Protokol zaključuje se na neodređeno vrijeme.

Strane potpisnice mogu u potpunosti ili djelimično suspendovati sprovođenje ovog Protokola iz razloga javne bezbjednosti ili javnog zdravlja, o čemu su dužne da se informišu diplomatskim putem.

Protokol je potpisan u Prištini, dana 26. marta 2014. godine, u dva originalna primjerka na crnogorskom, albanskom, srpskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju neslaganja u tumačenju Protokola, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

Za Vladu Crne Gore
MINISTAR,
mr Raško Konjević, s.r.

Za Vladu Republike Kosova
MINISTAR,
Bajram Redžepi, s.r.

Član 3

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore-Međunarodni ugovori“.

Broj: _____
Podgorica, _____

Vlada Crne Gore

Predsjednik,
Milo Đukanović